

2013 年

ナルガリア共和国



ハスヨゾオ市

平成 25 年



Sofia ●

Plovdiv ●

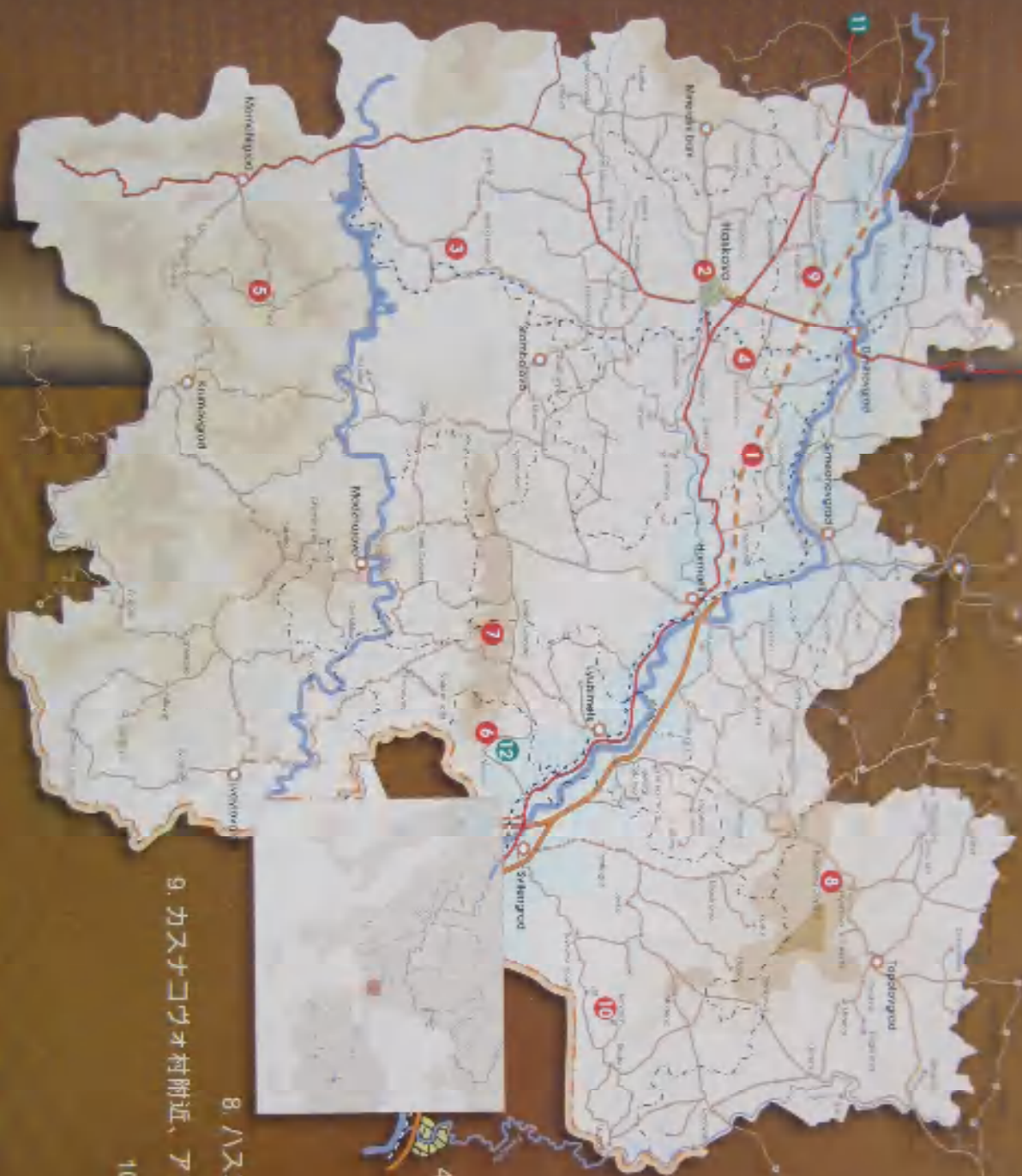
● Haskovo

Burgas ●

Varna ●

BULGARIA

# ハスコゾオ県



1. アレクサンドロヴォの墳墓
2. 聖母のモニメント
3. ルルベリコン
4. クズンジョボ村の「聖母極昇天」教会
5. タツール村のオルフェウス聖地
6. メセツク村にあるトラキアの古墳
7. グルヒチ・カヌのトラキア聖地
8. ハスコヴォ県フリヤボヴォ村附近のトルメン
9. カスナコヴォ村附近、アフロディーテとヘニンフたちを祭った聖地
10. ハスコヴォ県ミハリツチ村の岩窟教会
11. サグレイクイナリ
12. カタルジナクイナリ

2013 年



[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)



平成 25 年 1 月

## ブルガリア

681年に建国されたブルガリアは、ヨーロッパで最も古い歴史を持つ3カ国の一つです。北はルーマニア、西はセルビアとクロアチア、南はギリシャとトルコと国境を接し、東は黒海に面しています。面積は11万平方キロメートルで世界で102位の大ささで、国勢調査による人口は7364570人となっています。伝統宗教は東方正教です。公用語はブルガリア語で、スラヴ言語の中で最も古い記録が残る言語で、キリル文字もブルガリアで作られました。伝統的な自然、文化、歴史遺産を中心とする観光も大きな収入源となっており、今後の発展が期待されています。ブルガリアは開かれた経済を持つ、工業、農業国です。豊富な自然、文化、歴史遺産を中心とする観光も大きな収入源となっており、今後の発展が期待されています。ブルガリアは黒海経済協力機構、欧州安全保障協力機構の創設国であるとともに、国連、欧州評議会、欧州連合、北大西洋条約機構（NATO）の正規加盟国となっています。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
30	31	1 元日	2	3	4	5
6	7 成人の日	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9

2013 年



[www.haskovo.bg](http://www.haskovo.bg)



平成 25 年 2 月

# ハスコゾオ市

東洋と西洋、ヨーロッパとアジアを結ぶ要所に位置するハスコゾオには、ゾルガリアの歴史が凝縮されています。最も古い遺跡の歴史は紀元前約5000年の新石器時代まで遡ることが出来ます。先史時代、トラスキア時代、ローマ時代、古代後期が現した数多くの遺産はこの土地の長い歴史を物語っています。

南部に位置するハスコゾオは地中海に近く、温帯の気候で明確な四季があり、緑が豊富な春、涼しい夏、過ごしやすい秋、温暖な冬に恵まれています。年間平均気温は12.6°Cです。良い立地と良好な生活環境は、発展に拍車をかけています。ハスコゾオ市の人口は人口76,431人でゾルガリアで12番目に大きく、県庁所在地となっています。

ハスコゾオ市の経済は極めて多様で、野菜、果物、ワイン、ビール、タバコ、繊維、乳業、食品産業用の機械、理髪器具などの電化製品、洋服、缶詰などの生産が盛んです。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
27	28	29	30	31	1	2
●	● 建国記念の日					
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
●						
17	18	19	20	21	22	23
		○				
24	25	26	27	28	1	2
3	4	5	6	7	8	9

2013 年



[www.aleksandrovo.com](http://www.aleksandrovo.com)

平成 25 年 3 月



# トラキア人

紀元前1000年頃のトラキア人は、欧州で最大人口を誇る民族の一つに数えられました。多くの部族に分かれたトラキア人は、主にバルカン半島の東部に住み、ごく一部が小アジアの南西部に分布していました。最も頻繁に触れるトラキア文化は、大規模な丘を利用した豪華な墳墓です。その中でもその大きさを自ら目立つのはスヴェレングラト市近くメセク村墳墓です。また、すばらしい製造で知られているものには、イヌペリブ市近くのスヴェシタリ墳墓とハスコヴオ市近くのアシクサントロヴオ墳墓です。多く出土する遺宝から、トラキア貴族の財力やその宗教生活を伺うことができます。その中でも特筆すべきは、多くの像が並ぶ、9つの黄金容器から成るパチキエリシテの遺宝です。規模が最も大きいのは、装飾が施された165つの容器から成るロコセシテ遺宝です。世界的に有名なトラキア人-伝説の音楽家オルフェウス-で帝国で最大の奴隷戦争を引き起こした剣闘士スバルタクス

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
24	25	26	27	28	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10-25日: 春祭り						
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

2013 年



[www.aleksandrovo.com](http://www.aleksandrovo.com)

平成 25 年 4 月

## アレクサンドロゾオ墳墓

4世紀のアレクサンドロゾオ墳墓は、トラキア文明が残したモニュメントの中で最も有名なものの一つです。2000年に著名な考古学者ゲオルギー・キトフ（1943～2008）によりが発見されました。ブルガリア国内でも有数の大規模な墳墓に数えられています。墳墓内の保存状態が極めて良い理由は、トラキア人の宗教、儀式、武装、生活、服装などについて多くの新しい事実を教えてくれます。

2011年にアレクサンドロゾオ墳墓は全国100名所に登録されました。

アレクサンドロゾオ墳墓は現在UNESCO世界遺産の登録手続きを進めているところです。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11

全国テレビジャーナルコンテスト  
「同の春」

昭和の日

# 2013 年



[www.aleksandrovo.com](http://www.aleksandrovo.com)



平成 25 年 5 月

## 東ロトビトラキア美術博物館センター（ハスコゾオ市）

2009年、アシラセントロゾオ墳墓の隣で東ロトビトラキア美術博物館センターが開館しました。博物館センターは300万ドル近くの日本政府無償資金協力で建設されました。開館式には教皇宮殿主およびアルカリアのゾオルキー、パルツァノフ大統領（当時）が出席しました。博物館センターで公開された、ハスコゾオのトラキア時代が残した多くの出土品には、刃物、装飾品、管楽器などもあります。その中でも目立つものには、サカル山地の北部から出土した、紀元前4500～4000年のものとされる98個の金製馬具があります。ツァルナ墓地やホトニツァ村のネツァリスと並んで、世界最古の黄金道とされています。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
27	28	30	1	2	3	4
こどもの日	振替休日 ツァルナキーの日、皇宮および ツァルカリア軍を記念する日			ヨーロッパの日	全国青年フェスタイバル ●	みどりの日
5	6	7	8	9	10	11
						全国民族フェスタイバル 「美しいトラキアが語る」 ●
12	13	14	15	16	17	18
					全国民族フェスタイバル「美しい トラキアが語る」	
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8

2013 年



平成 25 年 6 月

[www.perperikon.bg](http://www.perperikon.bg)

© 2013 Perperikon BG

# 岩手都市ベルリコン

この岩手都市は、最近アムリカリアで最も話題となっている古代遺跡です。考古学調査によれば、生活の跡で最も古いものはなんと6000年前の石器時代です。後期銅器時代、初期鉄器時代に  
 になると、この都市は巨大な聖地へと成長します。古代オアシスの有名な歴史家ヘロドトスの記録にあるように、ロトピ山地の東部には、岩石の掘られた供養台で火を焚き「アイン」を捧げる、  
 テイオエユーリヌ、サグシウアを祭った聖地がありました。そこで仕える巫女には、あのデルボイ、アボロ神殿のピテイヤに負けないほどの知名度があったようです。また、ローマのセプト  
 ニウスによれば、あのアムリカリアに多くの文化や宗教がその足跡を残しました。その間に多くの道いがあるのはいつまでもありませんが、すべてが一年に一度訪れる夏至の日を祝ってました。  
 ベルリコンを各町奥口ロトピに多くの文化や宗教がその足跡を残しました。その間に多くの道いがあるのはいつまでもありませんが、すべてが一年に一度訪れる夏至の日を祝ってました。  
 その何千年も続く伝統を伝えてくれるのは、6月22日の前夜に行われるベルリコン祭です。秘密を抱えた過去と謎に包まれた未来とを結びつける一瞬です。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
26	27	28	29	30	31	1 子供の日 ● 全国放送由リコンテラス「ア リー」の歌
2	3 夜祭祭	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15 ベルリコン祭り
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

2013 年



[www.haskovo.com](http://www.haskovo.com)

平成 25 年 7 月



# ハスコヴォ市に残る民族復興期の町並み

ハスカールの家邸

富豪ハスカールの家邸はまさしく建築の傑作です。全ロシアの重要文化財に指定されています。ブルカリア解放後の、農村文化から都市文化への過渡期を考える際の重要な材料となっています。  
 ハスカールの家邸は2階建てで非均整、部屋の配置は兎事に機能的です。半円形の出窓が最も印象的な要素は、木彫り天井・扉・扉の縁かさと相まって、さらに「アラアラカ」と呼ばれるコリチが室内の個性を強調し高級感を与えます。  
 家邸を使った民族誌展示は、その時代を生きたハスコヴォ人の宝物を紹介しています。1階で家庭の日常生活が紹介され、2階では広さとそのセンスの良さに圧倒されます。この家邸で感じるのは、好奇心、美的感性、安心、麗さなどです。居間には、統治のソニア（ミソネル）とソニアが持つきた家具、欧州製の食器、ロシアのサモワール（茶用湯沸かし器）そして最後にはハスコヴォの女性たちが自分の美意識を丹念に織り込んだ高級が仲良し共存しています。

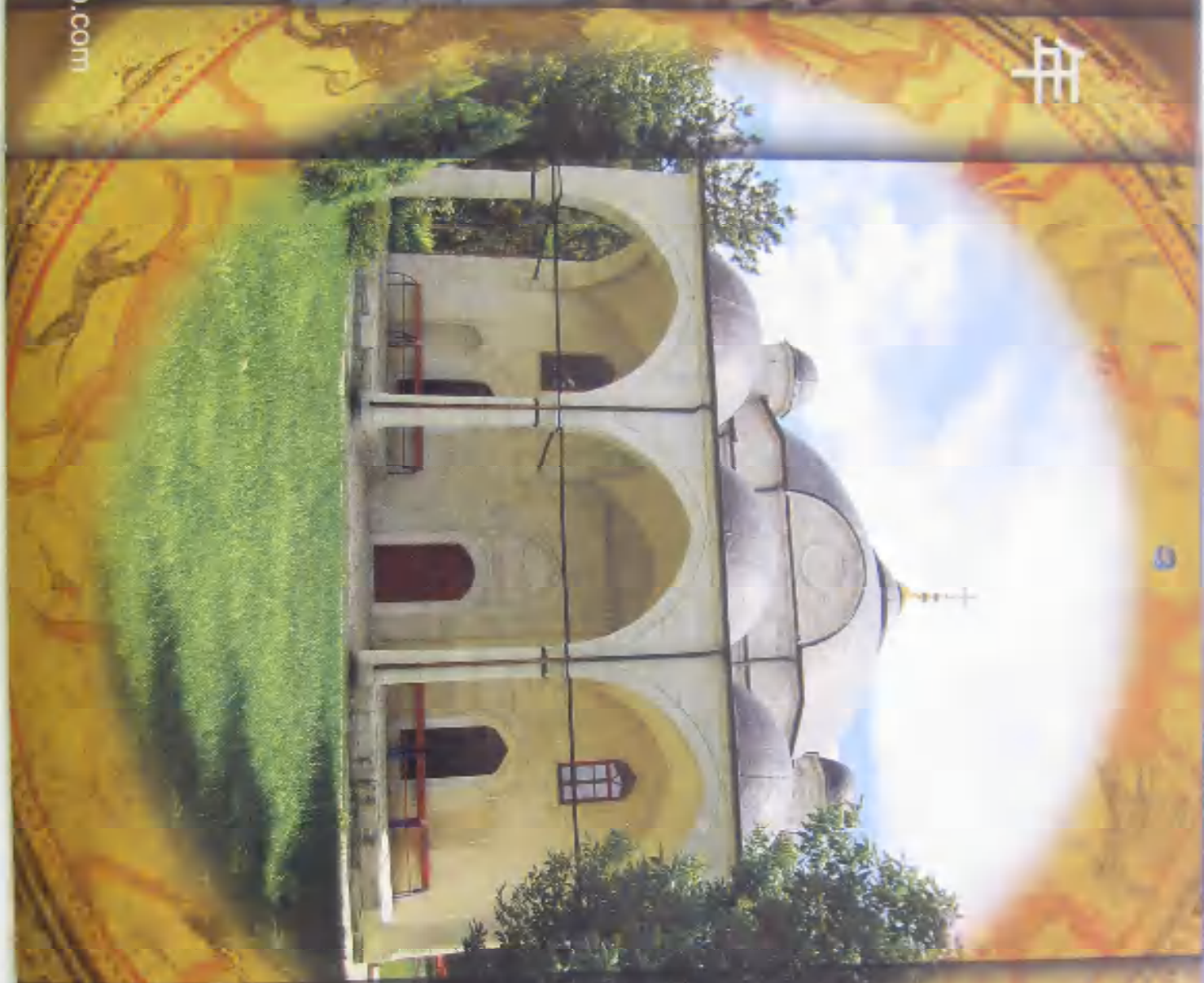
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
30	1	2	3	4	5	6
7	8 海の日	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10

2013 年



[www.haskovo.com](http://www.haskovo.com)

3



平成 25 年 8 月

白丁ヶ丘の「聖母抱嬰天」教会

ウズンジョボ村の「聖母被昇天」教会

「聖母被昇天」教会は、ブルガリアの農村教会の中で最大の規模を誇っています。その中には、キリスト教とイスラムの要素が混事に融合されています。教会として建てられたものは、1893年にオズントルコにより壊されました。その場所に、正門が現存する、歴史家の記述によれば要塞を思わせるほど大規模な清治施設（ケルヴァンサライ）の一部としてモスクが建てられました。2007年のハスコボ市が主力となり、教会の修復工事が行われました。工事中、宗教的な事柄を内容とする、年度がまだに不明のアラビア語碑文が2つ発見されました。イコンと壁面の修復も行われました。トルキヤブナ市出身の木彫り師タリン・ボシコフが新たにイコノスタスを作り、その規模はブルガリアの上位三つのうちの一つに入ります。また、窓には聖母一生の場面を描いたステンシルプログラムもつけてあります。

20世紀にウズンジョボ村の「聖母被昇天」教会は重要文化財に指定されました。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
1	2	3	4	5	6	7

聖母被昇天祭:  
ウズンジョボ教会の祭り

2013 年



www.virginmary.bg



**CERTIFICATE**  
The world's highest statue of the Virgin Mary with a crown measured 14 m (46 ft) high and stands on a base of 11 m (36 ft) tall. It was unveiled on 1 September 2002 and is located in Sofia, Bulgaria.  
www.guinnessworldrecords.com  
© Guinness World Records Ltd.

平成 25 年 9 月

聖母のモニュメント

## 聖母のモニユメント

子供のキリストを抱いた世界一大きい聖母のモニユメントは、聖母への敬愛、愛、そして感謝を込めて建てられました。2003年にアルセニー司教の聖水式により開基しました。2005年にキネスツクへの登録を済ませ、2009年からはアルカリア観光地100選にも入っています。  
彫刻の作者はペテロ・アシクサントロフ、ニコラ・ヌタネフその他です。素材はコンクリートで、重量はおよそ120トンです。全長は32.8メートルで、台の中に作られた礼拝堂「聖母誕生」を彫刻の一つです。彫刻がそびえ立つヤヤチヤの小山から町の美しい景色を一望できます。  
モニユメントの建設を提案したのはハスコヴォ市長のゲオルギー・イワノフですが、市民の寄付がそれを可能にしました。ほんの思いつきで選ばれた市のシンボルでは決してありません。聖母は昔から市の保護者とされてきました。1000年以上に渡りその歴史の中で聖母誕生祭は最も盛大に祝われてきており、ハツコヴォ市会議9月8日の決議によって公式な「ハスコヴォの日」に指定されました。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1 聖母誕生祭, ハスコヴォの日	2	3	4	5	6 ● アルカリア統一の日	7
8	9 敬老の日 HASKOVO JAZZ 2013 フェスティバル	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
アルカリア統一の日	秋分の日	24	25	26	27 ●	28
22	23	24	25	26	27	28
29	30	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12

2013 年



[www.haskovo.com](http://www.haskovo.com)

平成 25 年 10 月

## ハスコヴォの鐘楼

2010年に聖母マコシント塔に鐘楼が建てられました。これは、信仰心が薄らいでいるこの現代を憂い、ハスコヴォの人々が民族復興期の創造力を発揮させた結果です。この鐘楼の建設費50万シヴルは、すべて1年足らずの市民の募金により集まりました。  
高さ30メートルを誇る鐘楼は、バルカン半島有数のものです。上部には総重量1トンを超える大小8つの鐘が設置されています。年中無休で公開されている鐘楼から奏しめる時めは、地元の人のみならず観光客も喜ばせています。

毎正午に鳴り響く鐘の音は、この場所が、かつてキリスト教がヨーロッパへ伝わる際の扉であったことを思い出させてくれます。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
29	30	1	2	3	4	5
6	7 体育の日	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18 国際バドミントン選手権大会「ネチェルカ・シメオノヴ」開幕式 ・国際音楽祭「ネチェルカ・シメオノヴ」開演	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9

2013 年



[www.haskovo.com](http://www.haskovo.com)

平成 25 年 11 月



# 古代トラキアにおけるフイン

人類が最初の栽培を始め、史上初のフインを造った時期は未だに不明です。現在ブルガリアとなる土地に関して言えば、最も古い資料が残るのは銅器時代（紀元前3000年頃）です。ホメロスによれば、古代トラキアは優れたフインの産地でした。葡萄栽培、フイン造りが盛んだったことは、プラトフン、クセノポフン、アテナイオス、ボリエノスなどの記述からもよく分かります。多くの遺跡が物語る、アイトニユース、ザグシヴスへの崇拜も無関係ではないでしょう。フインは子供達の誕生祝いにも、亡き人の葬いにも注がれたものです。貧乏人の栄養源、金持ちの嗜み、すべての人の薬でした。フインは、古代トラキア人にとって一生付き合う相手でした。フインは子供達の誕生祝いにも、亡き人の葬いにも注がれたものです。貧乏人の栄養源、金持ちの嗜み、すべての人の薬でした。土着宗教で重視されたフインには古代から決まった守り神がいましたが、キリスト教の普及と共に保護聖者へと変わりました。フインはパンと共に崇拜の対象となっていました。もうすぐエルコタへ向かおうとする救世主キリストも、使徒たちに別れを告げたのはフインの原でした。

ハスコヴ地方に何十箇所もあるフイナリーでは、古代トラキアから続く先祖代々の知恵と技術が今も伝えられています。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
27	28	29	30	31	1	2
文化の日 ●	振替休日 ●					
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16 勤労感謝の日
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6	7

2013 年



[www.haskovo.com](http://www.haskovo.com)



ハスコヴォ市の古い時計台



平成25年 12月

## ハスコヴォ市の古い時計台

18世紀末から19世紀のはじめにかけてオスマントルコの支配下にあったブルガリアでは、ほとんどの都市で時計台の建設が行われました。19世紀に建設された時計台の姿に当時の経済的繁栄が窺えます。

ハスコヴォ出身のゴスタ・アルナウトフの記録によると、高さ約30メートルの時計台は石でできており、鉄板の屋根には尖った針がついていました。ラセン状の階段を通して上部にある小部屋まで上ることができ、内部には2つの大きな重石が木いロープを動かすカラクリがありました。銅製の鐘が1時間ごとに鳴り響く時計台は、かつて消防士の監視にも使用されていました。ハスコヴォ市の地方歴史博物館では時計台の複製が展示されています。

その理由が推されることなく、1913年にハスコヴォの市会議は時計台の取り壊しを決定しました。その後、1985年に同じ場所で「ハスコヴォ1000年」モニュメントが建てられました。2012年9月8日にハスコヴォ市長ゲオルキー・ゲオルキエフが出席し、復元される時計台の骨工式が執り行われました。

日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16 天皇誕生日	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11



**HASKOVO  
MUNICIPALITY**

1. Obelinski Bg.  
HASKOVO 6300  
BULGARIA  
Phone: +359 38 603330  
Fax: +359 38 604110  
E-mail: [smel@haskovo.bg](mailto:smel@haskovo.bg)  
[www.haskovo.bg](http://www.haskovo.bg)



**EMBASSY  
OF THE REPUBLIC  
OF BULGARIA**

5-36-3 Yoyogi Shibuya-ku  
TOKYO 151-0053  
JAPAN  
Phone: +81 3 3465 1021  
+81 3 3465 1031  
E-mail: [Embassy.Tokyo@mfa.bg](mailto:Embassy.Tokyo@mfa.bg)



**TOURIST  
INFORMATION  
CENTRE**

1A Rakovski Blvd  
HASKOVO 6300  
BULGARIA  
Phone / Fax: +359 38 668 444  
Skype / ICQ: [tourism\\_haskovo](mailto:tourism_haskovo@gmail.com)  
E-mail: [tourism\\_haskovo@gmail.com](mailto:tourism_haskovo@gmail.com)  
[www.haskovo.com](http://www.haskovo.com)

